

## Weiterer Schritt zur Billigung der Wahlreform

(HM) — Gestern, 12. August, wurde der Knesset ein weiterer Schritt zur Billigung der Wahlreform vorgelegt. Der Ministerpräsident Golda Meir hat die Wahlreform im Knesset eingeleitet. Die Wahlreform wird in der nächsten Sitzung des Knesset diskutiert werden. Die Wahlreform wird in der nächsten Sitzung des Knesset diskutiert werden.

### israelisches Abkommen

Der Wirtschaftsminister Jizchak Rabin hat gestern ein Abkommen zwischen Israel und der DDR unterzeichnet. Das Abkommen sieht die Lieferung von 120 Millionen DM an Israel vor. Die Lieferung wird in drei Raten zu je 40 Millionen DM erfolgen.

### KEIN INTERESSE FÜR MENSCHENRECHTE

Da sich gestern nachmittag kein einziger der angesagten Redner zu einer Debatte über die Menschenrechte im Knesset gemeldet hat, beschloss der Knesset, die Diskussion über die Menschenrechte zu verschieben.

### Sadat und Ford bekunden Friedenswillen

Kairo (UPI) — Der Präsident Ägyptens, Anwar Sadat, und der Präsident der Vereinigten Staaten, Gerald Ford, haben gestern ihre Bereitschaft zur Verständigung in den Nahen Osten bekundet.

### Minister Jehoschua Rabinowitz wird zu Friedensverhandlungen in die USA fahren

(HM) — Im Moment wird sich Finanzminister Jehoschua Rabinowitz mit seinem amerikanischen Kollegen William French Wilcoxon in Washington beraten. Rabinowitz wird zu Friedensverhandlungen in die USA fahren.

aus den USA, sowie auf amerikanische Vermittlung von technologischen Know-how. Demnach sollen sowohl in den USA als auch in Israel ein offener Markt für die beiden Länder geschaffen werden. Die beiden Länder werden die Bereiche des Handels, der Industrie und der Finanzen angehen.

### Minister will über die Entscheidung

der Siedler zu entscheiden. Der Ministerpräsident Golda Meir hat gestern eine Entscheidung über die Siedler in den besetzten Gebieten angekündigt.

### Ministerpräsident Rabin spricht von einem „funktionalen Kompromiss“ mit Jordanien

In einem Interview mit dem dänischen Wochenblatt „Berlingske Aften“ sagte Ministerpräsident Rabin, dass Israel bereit ist, einen funktionalen Kompromiss mit Jordanien zu schließen. Rabin erklärte, dass Israel bereit ist, einen funktionalen Kompromiss mit Jordanien zu schließen.

## SOWJETUNION WARNT VOR ISRAELISCHEM ANGRIFF

Beirut (R. AFP, UPI) — In Beirut veröffentlichten zahlreiche Zeitungen eine Warnung vor einem israelischen Angriff. Die Warnung wurde von der sowjetischen Regierung bestätigt.

Die Beirut-Zeitung „Al-Nasr“ bringt die Nachricht unter der Überschrift: „Israelische Armee marschiert in Richtung Beirut“.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

Die syrische offizielle Nachrichtenagentur beschuldigt Israel, dass es seine Streitkräfte an der syrischen libanesischen Grenze versammelt hat.

# ISRAEL NACHRICHTEN

Dienstag, 13. August 1974 • PREIS: IL 1, — \* \* \* \* \*

## Beratungen in Washington über die nächste israelisch-arabische Verhandlungsphase

Der ägyptische Außenminister Ismail Fahmy begann gestern seine politischen Gespräche in Washington mit einer Konferenz mit dem amerikanischen Außenminister Dr. Henry Kissinger. Heute wird Fahmy vom amerikanischen Staatspräsidenten Gerald Ford empfangen werden.

Gespräche mit den Amerikanern abstimmen und eine amerikanische Finanzhilfe für Ägypten zu erreichen. Beobachter nehmen an, dass Kissinger bei dieser Gelegenheit Fahmy fragen wird, was die Ägypter als Gegenleistung für einen weiteren Rückzug Israels im Sinai zu geben bereit sind.

Die gleichen Kreise meinen, dass es derzeit noch zu früh sei, von den Ägyptern eine Beendigung des Kriegszustandes zwischen Ägypten und Israel zu verlangen. Es wird auch angenommen, dass Kissinger nicht an ein endgültiges Abkommen zwischen Israel und dessen arabischen Nachbarn denkt, sondern an eine Reihe von Teillösungen, deren Ziel es ist, den Ausbruch eines neuen Krieges zu verhindern.

Unterrichtete Kreise sind der Meinung, dass Washington sich endgültig dafür entschieden hat, dass die nächste Phase in den israelisch-arabischen Kontakten den Verhandlungen mit Jordanien zu widmen ist. Zu diesem Zweck wird Ende dieser Woche auch König Hussein in Washington eintreffen, nachdem sein Außenminister und Ministerpräsident, A-Rifai, dort bereits vergangene Woche einen Besuch abgestattet hat.

Fahmys Aufenthalt in Washington wird drei verschiedenen Zwecken gewidmet sein — die Teilnahme Jordaniens an der israelisch-arabischen Verhandlungsvorbereitung; die Fortsetzung der israelisch-ägyptischen Gespräche; und die Vorbereitung der israelisch-ägyptischen Verhandlungen.

Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm. Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm.

Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm. Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm.

Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm. Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm.

### Praesident Ford plant Einsparungen

Washington (AFP, UPI) — Präsident Gerald Ford ist daran, ein Sparprogramm zu entwickeln. Das Programm soll die Ausgaben des Staates um 10 Prozent reduzieren.

Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm. Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm.

Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm. Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm.

Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm. Die Räte der neuen Präsidenten befehligen Spannungen aus dem Einsparungsprogramm.

## Neue Verfassung für Zypern auf dem Programm in Genf

Genf (UPL, R. AFP) — Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Wie diese Kreise weiter mitteilen, wird der britische Außenminister James Callaghan die Zustimmung der anderen Teilnehmer an der Konferenz für ein Arbeitsdokument erhalten, welches als Rahmen für dementsprechende Verhandlungen zwischen dem Präsidenten Zyperns Glavkos Klerides und dem Vizepräsidenten Rauf Denktaş, welcher auch der Führer der türkischen Minderheit ist.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

### Kriegsatmosphäre auf der Insel

London (R. AFP, UPI) — Radio Ankara beschuldigt gestern Großbritannien der Schaffung einer Kriegsatmosphäre in Zypern durch die Verstärkung der britischen Truppen auf der Insel. Die Engländer versuchen die Türken zu überzeugen, dass sie die Insel zu einem Zweck besetzen, um die türkischen Streitkräfte zu vergrößern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

Die Teilnehmer der Genfer Konferenz über Zypern haben sich auf eine neue Verfassung für die Insel geeinigt. Die Verfassung soll die Beziehungen zwischen den griechischen und türkischen Zyprioten verbessern.

## aus Israels PRESSE

DIE BESPRECHUNGEN  
IN WASHINGTON  
SICHERHEIT UND VERTRAG  
MIT JORDANIEN

Die Leitartikel der israelischen Tageszeitungen beschäftigten sich gestern im wesentlichen mit der Möglichkeit eines Abkommens zwischen Israel und Jordanien, aber es gab auch einige, die allgemeine Sicherheitsangelegenheiten und Allons Besprechungen in Washington kommentierten.

Haare stellt die Frage, mit welchem Konzept die Regierung zu Neuwahlen schreiten würde, wenn sie endgültige Entscheidungen über das Westjordangebiet des Jordan fällen müsste. Zweifellos hat Jordaniens Regierungschef und Außenminister A'Rifai in Washington seine Forderungen erheblich heruntersgeschraubt, aber noch immer bleibt genug übrig, das als Konfliktstoff in Israel angesehen werden muss. Sollte es soweit kommen, dass eine israelische militärische Präsenz am Jordan akzeptiert wird, während die jordanische Zivilverwaltung in die besetzten Zonen zurückkehrt, wird das Volk zu entscheiden haben, ob wir eine solche Lösung akzeptieren wollen.

Dawar meint, dass Washington sehr daran interessiert ist, eine endgültige Lösung zwischen Jerusalem und Amman herbeizuführen. Doran hat sich auch durch den Präsidentenwechsel im Weissen Haus nichts geändert. Es wird nun zweifellos an unserer Regierung sein, Vorschläge auszuarbeiten, die als echte Alternativen für das, was zwischen dem jordanischen Ministerpräsidenten und den amerikanischen Persönlichkeiten in der amerikanischen Hauptstadt gesprochen wird, gelten können. In dieser Hinsicht werden wir uns jetzt zweifellos anstrengen haben, meint die Zeitung zu dieser Frage.

Scheamir sieht eine Epoche voran, in der zwischen Israel und dem amerikanischen Außenminister Henry Kissinger ganz und gar keine Übereinstimmung mehr herrschen wird. Die Zeitung greift Kissinger scharf an, da sie der Überzeugung ist, dass seine Konzepte für Israel absolut nicht akzeptabel seien. Das Blatt weist darauf hin, dass wir heute klarstellen, wir können in einem neuen Waffengang mit den Arabern den Sieg davontragen und dass Kissinger an solchen Feststellungen gewiss nicht interessiert ist.

Hamodia ist der Überzeugung, dass Außenminister Allon im Grunde nichts Definitives aus Washington mitgebracht hat. Die heutige Kriegsstimmung im Nahen Osten kann ja auch niemanden überraschen, der die Entwicklung der Dinge genau beobachtet hat, meint das Blatt. Es ist dringend notwendig, dass auch wir eine sehr rege politische Aktivität entwickeln, um zu verhindern, dass die Initiative ausschliesslich in den Händen unserer Gegner liegt.

verhindern, dass die Initiative ausschliesslich in den Händen unserer Gegner liegt.

Omer kommentiert den Notstand, den Verteidigungsminister Schimon Peres auch in bezug auf die Arbeit im Lande hergestellt sehen möchte. Die Zeitung ist der Ansicht, dass es unbedingt notwendig wäre, mehr und besser zu arbeiten und weitaus mehr zu produzieren, als wir zur Zeit tun. Stellen wir nämlich mehr her, ohne ihn Gründe dazu mehr an Kraft einsetzen zu müssen, so haben wir sehr viel für die Verteidigung des Landes getan. Im übrigen ist es notwendig, abschreckend zu wirken, da auf diese Weise ein neuer Krieg verhindert werden kann und das geschieht zur Zeit, meint die Zeitung.

Al Hamischmar begrüsst die Absicht der Regierung, ein nationales Sicherheits-Komitee zu gründen und ihm die Beratungen über die dringenden Sicherheitsbelange zu überlassen. Überhaupt meint die Zeitung, niemand verletzt und auch keine Sachschäden angerichtet. Die Polizei und die Grenzpolizei trafen sofort zur Nachforschung des Vorfalls ein.

## TERRORISTEN PLANTEN MASSENMORD IN HAIFA

Zwei jugendliche Einwohner des Dorfes Madjad Krum im Gaili werden beschuldigt, dass sie ein Blutbad in Haifa verüben wollten. Die Angeklagten wurden bereits dem Militärgericht in Lod eingereicht. Die Verdächtigen, Machmud Raschid Schachade, 18 Jahre alt, sowie der gleichaltrige Diab Gamal, waren vor einem Jahr aus ihrem Heimatort in den Libanon geflüchtet. Dort schlossen sie sich der Terroristen-Organisation „El Farach“ an. Am 2. Juli dieses Jahres gelang es ihnen, wieder nach Israel zurückzukehren. Bei Adamit überschritten sie die libanesisch-israelische Grenze, wobei sie erhebliche Mengen von Sprengstoff wie auch Waffen mit sich führten. Die Waffen und den Sprengstoff versteckten sie dann im Wadi Nimr und hielten ein Taxi an, das in die Richtung ihres Dorfes fuhr. Sie wollten ihre Familien besuchen, bevor sie ihre „Mission“ durchführten. Die beiden jungen Männer wurden jedoch an einer Wegsperrung der Polizei in der Nähe von Meona verhaftet. Man fand bei ihnen Mitgliedsausweise der „Fatah“.

Nachdem die Verdächtigen zwei Monate lang inhaftiert waren, ist jetzt die Voruntersuchung abgeschlossen und die Anklageschrift ausgearbeitet worden. Der Ankläger, Seren Ran Elzion, macht unter anderem geltend, dass die Beschuldigten zwei Kalauchnikow - Maschinenpistolen mit sich gebracht hätten, ausserdem acht Magazine mit Kugeln, einen Revolver, 12 Handgranaten russischer Provenienz, zwei Kilogramm plastischen Sprengstoff, Zündmechanismen, Zündkapseln und Revolverkugeln. Die Verdächtigen hatten die Absicht, in Haifa einen Massenmord auszuführen.

## Handgranate explodierte am Kinneret-Strand

Am „Lido“-Strand von Tibrias explodierte eine Handgranate israelischer Produktion, die jedoch keinen Schaden anrichtete.

Dieser Teil des Kinneret-Strandes wird gewöhnlich nicht von Badegästen besucht. Es ist daher kaum anzunehmen, dass dort ein Terroranschlag durchgeführt werden sollte. Möglicherweise hatte ein Reservist die Handgranate von seinem Militärdienst mitgebracht und sich ihrer auf diese Weise entledigen wollen. Ein Angehöriger einer nationalen Minderheit, der zum Zwecke der Überprüfung in der Nähe des Strandes festgenommen wurde, steht nicht in Zusammenhang mit der Explosion.

## SPRENGLADUNG IN OST-JERUSALEM

Ein kleiner Sprengkörper explodierte im Zentrum von Ost-Jerusalem. Ein Unbekannter hatte die mit einem Tuch umhüllte Ladung in das Café „Abu Roma“ in der Nähe der Hauptpost im Ostteil der Stadt geworfen.

Durch die Explosion wurde niemand verletzt und auch keine Sachschäden angerichtet. Die Polizei und die Grenzpolizei trafen sofort zur Nachforschung des Vorfalls ein.

Prof. Gerschon vom Technion veröffentlicht seine Forschungs-Ergebnisse

## Gesünderer Enzym-Haushalt kann das Menschenleben verlängern

„Eine programmatische Abklärung störender Enzyme in den Körperzellen verursacht die Alterung und schliesslich den Tod dieser Zellen“ — dies scheint für Prof. David Gerschon vom Technion in Haifa die Erklärung des Alters zu sein. Lange Jahre intensiver Forschungsarbeit hatte dieser Biologe dem Problemkreis gewidmet, der die Menschheit so sehr beschäftigt.

Die Bedeutung der Enzyme (früher gewöhnlich „Fermente“ genannt) war schon lange erkannt worden. Es handelt sich hierbei um lebensnotwendige Wirkstoffe, die Richtung und Geschwindigkeit biochemischer Abläufe im Organismus bestimmen. Durch diese Katalysatorwirkung wird die Zellatmung und damit das Wachstum und die Reproduktion der Zellen ermöglicht. Ein Teil der Enzyme wird in den Verdauungskanal abgegeben und dient zur Aufschlüsselung von Kohlenhydraten, Stärke, Eiweiss und Fetten. Es wird zwischen einem Apferment (einem Eiweisskörper) und einem Kofaktor (einem Vitamin- oder

Spurenstoff, wie Zink, Mangan usw.) unterschieden. Das Leben der Zelle hängt ganz davon ab, in welcher Menge und in welcher Güte diese Enzyme dem Körper zur Verfügung stehen.

Im Laufe des menschlichen Lebens gelangen immer mehr Moleküle in den Körper, die eine ungünstige Zusammensetzung der Enzyme bewirken. Sie lagern sich in den Zellen ab und können nicht ausgeschieden werden. Als Folge hiervon verliert der Körper an Widerstandskraft gegen alle Belastungen der Umwelt („Stress“) und neigt immer mehr zu Krankheiten.

Soweit die Ergebnisse der Forschung, die Prof. Gerschon schon teilweise in einem Beitrag für die

britische Fachzeitschrift „Nature“ veröffentlicht hatte und nun der israelischen Presse übergeben. Als nächstes Ziel der Forschungsarbeiten gilt jetzt, Mittel und Wege zu finden, die den Alterungsprozess aufhalten können.

Prof. Gerschon ist in dieser Hinsicht optimistisch. Die letzte Ursache, die schliesslich zu einer fehlerhaften Zusammensetzung der Enzyme führt, scheint ganz deutlich im Ernährungsprogramm zu liegen. Schon vom frühen Alter an nimmt der Mensch unserer Tage viel zu viel eiweissreiche Stoffe in sich auf. Würde er sich zu einer medizinisch gesünderen Nahrung entschliessen, käme es nie zu einer solchen gefährlichen Anhäufung jekt.

fehlerhaft zusammengesetzter Enzyme. Der Mensch kann selbst über den Zeitpunkt seines Todes entscheiden, ja sogar über den Zeitpunkt seines Todes entscheiden, versichert Prof. Gerschon. Die Forschungsarbeiten werden fortgesetzt. Zwei hohe Spenden stehen hierfür zur Verfügung. Das „Institut of Health and Human Development“ beim amerikanischen Nationalen Gesundheits-Institut (NIH) hat 80.000 Dollar zur Verfügung gestellt. Ein weiterer Beitrag in Höhe von 100.000 DM kommt von der „Deutscher Forschungsgemeinschaft“ (DFG) in Bad Godesberg. Auch die israelische Akademie der Wissenschaften unterstützt dieses Projekt.

## Zusammenarbeit der grossen Städte gegen Finanz-Katastrophe

„Die grossen Städte Israels stehen vor dem finanziellen Zusammenbruch“ — zu dieser Schlussfolgerung gelangten die drei „grossen“ Bürgermeister in Anbetracht der Tatsache, dass ihr Defizit bereits 350 Millionen IL erreicht hat.

Die Bürgermeister Teddy Kollek, Josef Alon und Schlomo Lahat waren in Haifa zu einer Besprechung mit dem Vorsitzenden der Vereinigung der Ortsverwaltungen, Bürgermeister Pinchas Ajalon von Cholon, sowie dessen Stellvertreter, Bürgermeister Dow Barsilai von Chedera, zusammengekommen. Ihre gemeinsame Sorge war, dass die durch den Tod oder durch das

Stadterwartungen nach den vorgesehenen Budget-Kürzungen dem Kommanddienst nicht mehr in der Lage sein werden, ihre dringenden Aufgaben zu erfüllen. Es sind sogar Kürzungen im Entwicklungs-Budget vorgesehen. Die Gefahr, die sich hieraus ergibt, ist ein weiteres Überschreiten der zugehörigen Budgetmittel als einziger Ausweg. Dass dieser Weg nicht zu dem erwünschten und erforderlichen Ausgleich zwischen Preisen und Löhnen führen kann, erscheint ohne Zweifel klar. Ein gewisses Verständnis können die Stadtverwaltungen lediglich bei der Anweisung zuzubilligen, die den Ersatz von Arbeitskräften, die durch den Tod oder durch das

Erreichen des Pensionalters dem Kommanddienst aus dem Kommanddienst ausgeschieden sind, einschränken. Die Vereinigung der Ortsverwaltungen betrachtet sich als bevollmächtigte Körperschaft zur Führung von Verhandlungen mit der Regierung. In Anbetracht der Tatsache, dass alle Konsumverwaltungen von den Budget-Problemen betroffen sind, sollen solche Verhandlungen von nun an auch auf gemeinsamer Basis durchgeführt werden. Die „drei Grossen“ der Bürgermeister werden hierbei eine weitaus aktivere Rolle als bisher übernehmen wollen alle zwei Monate zu gemeinsamen Besprechungen grossen Probleme zusammen.

## Knessetabgeordneter Josef Sarid uebersiedelt nach Kirjat Schmona

MDK Josef Sarid (Maarachi) will mit seiner Familie von Tel-Aviv nach Kirjat Schmona übersiedeln. Wenn sich dort schon findet eine freie Wohnung für ihn finden liesse, möchte er noch vor Beginn des neuen Schuljahres in dieser Stadt wohnen.

Josef Sarid gehört der jüngeren Generation der neuen Knessetabgeordneten an. Er wurde im Lande geboren und war zuvor Berater im Büro des Ministerpräsidenten und Leiter des akademischen Entwicklungszentrums. Bevor er in die USA emigriert hatte, war er bereits schon einmal nach Kirjat Schmona gekommen und hatte dort die obere Klasse der Mittelschule absolviert. Nachdem er Knessetmitglied geworden war, trug er sich erneut mit dem Gedanken, mit seiner Frau und seinen zwei Kindern in einer Entwicklungstadt zu wohnen. Nach dem Terroristenanschlag in Kirjat Schmona fiel seine Wahl gerade auf diese Stadt, mit deren Einwohnern er sich identifizieren will. Der sofortigen Ausführung dieses Vor-

habens steht bis jetzt nur noch der Wohnungsmangel in Kirjat Schmona entgegen. Für die Stadt und den ganzen Oberen Gaili wäre es eine besondere Ehre, durch einen Abgeordneten, der die ganze Problematik dieses Bezirks mit eigenen Augen kennenlernen kann, in der Knesset vertreten zu sein.

## STRAFANTRAG GEGEN SCHULAMIT ALONI

MDK Schlomo Lorenz von der Thorafront forderte vom Rechtsanwalt der Regierung, Meir Schamgar, die Einleitung eines Strafverfahrens gegen Minister Schulamit Aloni. Er findet in einem Pressebeitrag von Frau Aloni Andruckweisen, die das Empfinden der religiösen Bevölkerung beleidigen können; im besonderen sei hierbei Sara, die Stummutter des jüdischen Volkes, entehrt worden. MDK Lorenz stützt seinen Strafantrag auf den Paragraphen 149 des Strafgesetzes, in dem eine Beleidigung der religiösen Bevölkerung als strafbare Handlung bezeichnet wird. Frau Aloni müsse auf ihre parlamentarische Immunität verzichten.

## Zwölf Verhaftete stehen unter dem Verdacht eines Millionendiebstahls im Hafen Aschdod

Die polizeilichen Ermittlungen über das Verschwinden von 16 Tonnen Rohmaterial für die Plastik-Industrie aus dem Zoll-Lager des Hafens von Aschdod haben bereits zur Entdeckung der Diebe geführt — versichert Raw-Pakad Menasche Golan. Ueber das Fehlen des Materials, das aus Deutschland angekommen war und an die „Vered“-Werke in Jerusalem ausgeliefert werden sollte, hatte die Hafenleitung am 17. Juli in einer Anzeige an die Polizei berichtet. Der Wert der verschwundenen Ware wurde mit etwa 200.000 IL angegeben. Belohnung durch den Polizeikommandanten des Südbereichs Nizaw Chaim Taburi, vorge schlagen: Amin Schawabu, Albert Schukra, Jehoschua Elimelech (alle von der Polizei in Aschdod), sowie Jizhak Ganon (Polizei Ramle) und Schalom Schimon (Polizei Rischon Le-Zion).

Die Spuren führten in das Industriegebiet von Bat Jam. In einem späteren Stadium der Ermittlungen wurden dort neun Tonnen des gesuchten Rohmaterials entdeckt. Sie waren offenbar mit einem Semitrailer dort hin verbracht worden. Erst nach Ablauf eines ganzen Monats wurde der erste Versuch eines Verkaufs dieser Ware bekannt. Hierauf griff die Polizei ein. Bis jetzt sind zwölf Personen verhaftet worden. Der Verdacht auf Durchführung des Diebstahls und auf Beihilfe zum Verkauf der gestohlenen Ware hat sich inzwischen so stark verdichtet, dass die Polizei eine Verhängung der Haftbefehle beantragen und erhalten konnte. Unter diesen Verhafteten befinden sich

ein Teilhaber und ein Angestellter des Restaurants im Hafen von Aschdod, ein Angestellter der Wachgesellschaft „Mitsenmar“, zu deren Aufgaben die Bewachung des Hafens gehört, ein Lastwagenchauffeur, ein Kranfahrer, der früher im Hafen gearbeitet hatte, inzwischen aber ausgeschieden ist, sowie zwei Verdächtige, die nicht in Aschdod wohnen, nämlich der Inhaber eines Betriebes in Bar-Jam und ein Händler.

Einige Polizeisergeanten, die sich bei diesen schwierigen Ermittlungsaufgaben besonders ausgezeichnet haben, wurden zum Kommandanten der Polizei in Aschdod ernannt. Der Kommandant des Südbereichs Nizaw Chaim Taburi, vorge schlagen: Amin Schawabu, Albert Schukra, Jehoschua Elimelech (alle von der Polizei in Aschdod), sowie Jizhak Ganon (Polizei Ramle) und Schalom Schimon (Polizei Rischon Le-Zion).

## Textbuch fuer israelischen Film gesucht

Ein Textbuch für einen Film in hebräischer Sprache, der mit israelischen Darstellern im Lande gefilmt wird, kann im Rahmen eines Preisschreibens bis zum 30. September 1974 eingereicht werden. Neueinwanderer haben das Recht, das Textbuch auch in ihrer Sprache abzugeben.

Der Regisseur kann von den Herstellungskosten, die 230.000 IL nicht übersteigen sollen, eine Vorauszahlung in Höhe von 25% dieser Summe erhalten. Die Preisrichter-Kommission wurde vom „Öffentlichen Aus-

schluss für Kultur und Kunst beim Unterrichtsministerium“ ernannt und besteht aus: Jizhak Livni (Vorsitzender), Helga Keller, Aharon Meged, Dr. Jeschuja Nir und Nachman Isler. Das Textbuch, das von dieser Kommission ausgezeichnet wird, muss jedoch danach noch von der Zentrale des israelischen Films beim Handels- und Industrieministerium daraufhin überprüft werden, ob mit Gewinn aus einem solchen Film gerechnet werden kann. Ueber einen Verkauf des Films ins Ausland wurde ein Sonderabkommen getroffen.

## CHROI der Karmel

Handel sucht nach

Handel sucht nach... (Text is mostly illegible due to image quality)

Handel sucht nach... (Text is mostly illegible due to image quality)

## kleine ANZEIGEN

• Zahnprothesen Express...  
• 2 Zimmerwohnung, 2 ges...  
• 3 Zimmerwohnung in...  
• 2 Zimmerwohnung, 2 ges...  
• 3 Zimmerwohnung in...  
• 2 Zimmerwohnung, 2 ges...  
• 3 Zimmerwohnung in...

GESUCHT  
FRAU  
zum Kochen und Einkaufen  
für Stilles Ehepaar  
(Kascher-Haushalt)  
Anruf erbeten zw. 2-4 mit  
oder abends Tel. 03-225

BUENOS AIRES  
LOYD TOURS LTD.  
RESERVIERUNGEN  
Anruf erbeten zw. 2-4 mit  
oder abends Tel. 03-225

Handel sucht nach... (Text is mostly illegible due to image quality)

Handel sucht nach... (Text is mostly illegible due to image quality)

In tiefer Trauer teilen wir das Ableben unserer teuren  
**SIMA MARGULIES ז"ל**  
geb. Bader  
aus Bielitz, Polen  
mit.  
Die Beerdigung findet heute, Dienstag 13.8.1974,  
um 14.30 Uhr von der städt. Beerdigungshalle,  
Tel Aviv, Daphna Str. 5 aus, auf dem Friedhof in Kirjat  
Schaul statt.  
**DIE TRAUERENDE FAMILIE**

Mein teurer Gatte, unser Bruder und Schwager  
**Dr. JULIUS BACHER ז"ל**  
(Czernowitz — Naharia)  
hat uns nach langem schweren Leiden für immer verlassen.  
Die Beerdigung findet heute, Dienstag, 13. Aug. 1974,  
um 3.00 Uhr nachmittags, auf dem Friedhof in NAHARIA  
statt.  
Bitte von Beileidsbesuchen abzusehen.  
Im Namen der Familie  
**Zipora Bacher**



Enzym-Haushalt  
chenleben verla

# CHRONIK der Karmelstadt

## Haifa Handel sucht nach neuen Wegen

Von ALICE SCHWARZ

Jahrzehnten leidet Haifa an komplexen wirtschaftlichen Problemen. Es beklagt die Metropole den Rang, dass sie ein Teil der Wirtschaft ist. In der glänzenden Stadt, die Haifa meint, dazu gebe es objektive Veranlassung: auch praktisch etwas zu unternehmen, wurde dieses Jahres vom Bürgermeister ein ständiger Ausschuss zur Förderung des Geschäftslebens eingesetzt. Jüngst spaltete sich der Ausschuss in zwei Gruppen: die wirtschaftliche Teilgruppe, die ihre Arbeit abgab, und die Gruppe der Bürgermeister, die die Durchführung der Wirtschaftspolitik versprochen hatten. Die Einzelhandelsgruppe ist...

lern und zu 40% aus Eintrittsgeldern und Konzessionsgebühren gedeckt werden. Möglicherweise lässt sich sogar zu 50% eine Deckung aus Eintrittsgeldern erreichen. An den Abenden sollen Unterhaltungsveranstaltungen stattfinden, die unter verschiedenen Themen, wie z.B. „Kunst im Kibbuz“, oder „Kunsthandwerk in den verwinkelten Gebieten“, „Die Kunst in der Schule“ u.ä. „laufen“. Den Ausstellern aus dem Ausland sollen „National-Tage“ eingeräumt werden, z.B. ein „Tag der Philippinen“ etc. Um die alljährliche Abhaltung der Messe zu gewährleisten, soll die „Gesellschaft für Messen und Ausstellungen Haifa“ wiederbelebt werden, die einst, unter ihrem Gründer und ersten Leiter Jizchak Koll a.A., grosse Erfolge zeitigte. (Industriemessen in Haifa, Binnenschau u.ä. m.)

### ERFOLGE DER JULI-MESSEN 1974

Die Haifaer Ausschussmitglieder untermauern ihre Empfehlungen mit dem Hinweis auf die erheblichen Erfolge von zwei Messen, die im Juli 1974 im Lande stattfanden. Bei der Tel-Aviv-Ausstellung „Der Mensch und sein Heim“ — das Kind und seine Welt — waren 400.000 Besucher zu verzeichnen. Die Eintrittskarten wurden für IL 5 (Erwachsene) bzw. IL 3.50 (Kinder und Soldaten) verkauft. Die Unterhaltungsprogramme für Kinder erwiesen sich als erfolgreich, ebenso die Ausstellung von Thema „Frieden“, veranstaltet von „Sol“. In dem Katalog von 100 Seiten gab es viele Inserate. Überaus stammten die Pavillons der Ausstellung, die in anderthalb Jahren Arbeit vorbereitet wurde, von der Firma Beitanim Ltd. aus Kirjat Bialik. Eine kleinere Messe in Aschkelon für Kunsthandwerk (13. Juli 1974 eröffnet) zeigte Gemälde, Skulpturen, Keramik, Fotos, Badikarbeiten, Lederwaren, Schmuck etc. Die Hälfte der Aussteller kam aus Aschkelon, der Rest aus Tel-Aviv, Haifa, aus den Bundesländern in Gaza u.ä. m. Diese Schau, unter dem Protektorat des Touristikministeriums, konnte innerhalb von 9.000 Besuchern verlaufen. Der Eintritt war frei. Die Ausstellung dauerte eine Woche. Haifa meint nun, dass es aus den Erfahrungen der anderen lernen und es ebenso gut, vielleicht auch besser (?) machen könnte.

**FASSADENVERSCHÖNERUNG, FREIZEIT, KONGRESSE**  
Andere Unter Ausschüsse beschäftigten sich mit den Themen Geschäftsmoderisierung, Hafen, Einfuhr von Waren aus dem Hinterland (übrigens heisst es „Hinterland“ auch auf Hebräisch), Parkplätze, Veranstaltungen von Kongressen u.ä. m. Zum Zwecke der Herrichtung von Geschäften und der Verbesserung ihrer Fassaden sollen Kredite bis zu IL 50.000 pro Laden zur Verfügung gestellt werden. (Ob das, in der jetzigen Periode der Politik der Kreditbeschränkungen und „Kaufkraft“...

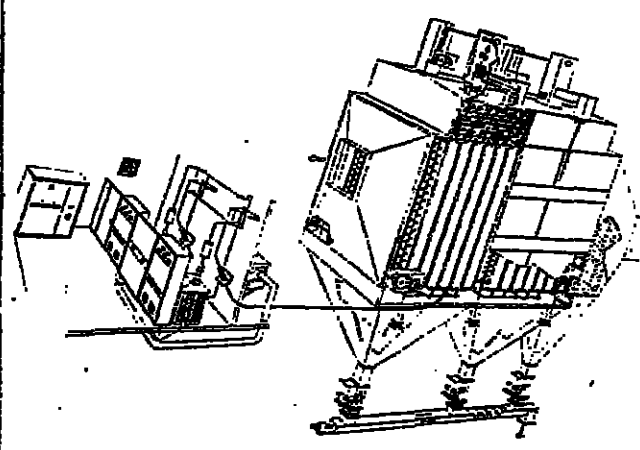
abschöpfung“, auch realisierbar sein wird, steht auf einem anderen Blatt. Weiter wird empfohlen, dass die Stadtgemeinde selbst gewisse Geschäftsviertel renoviert und verschönert. (Damit im Widerspruch steht allerdings der kürzlich vorgelegte Bauplan-Vorschlag für den Karmel, der u.ä. eine Fussgängerüberführung für den Zentralkarmel vorsieht. Das dürfte auch prompt den Protest der dortigen Geschäftsleute, die sich nicht vorstellen können, wie eine „Fussgängerzone“ oberhalb des heutigen Strassen-Niveaus ohne Geschäftsschädigung für sie verlaufen könnte.)

Weitere Vorschläge zur Beibehaltung des Handels und Wandels

ten und Schenken-Industriegebiet, die Verkleinerung der Asmaut-Strasse und die Umwandlung der Nordstrasse in eine Fussgängerzone.

### NEUER STAUBFILTER BEI NESCHER IN BETRIEB GENOMMEN

Im Zentrum „Nescher“ wurde dieser Tage ein zweiter elektrischer Staubfilter in Betrieb genommen. Dadurch ist die Menge des Staubes, der durch die Schornsteine ausgestossen wird, um 66 bis 70% kleiner geworden. Der Generaldirektor des Unternehmens Menachem Abram teilte bei der Einweihungszeremonie des Staubfilters mit, dass zwei weitere Anlagen sich im Planungsstadium befinden. Die Maschinen wurden bereits in



Der moderne Staub-Filter des Zementwerkes „Nescher“ im Aufbau

in Haifa betriebl.: eine Werbeaktion von Chedra bis zu den Golanhöhen mit Hilfe der Haifa-Reklameabteilung, verbriefte Theaterveranstaltungen und Konzerte mit Kibbuzmitgliedern in wirtschaftlichen Positionen zu Werbezwecken; die Errichtung eines Freibades, Erweiterung der Werft u.ä. Hafenaktivitäten; Beibehaltung des Strassenhandels; Errichtung von neuen u. Sanierung von alten Märkten, und last but not least — die Errichtung von Parkplätzen.

Der Bau von Parkplätzen an den Karmel-Stationen soll zu stärkerer Benutzung der U-Bahn und Einschränkung des Pk-Verkehrs anregen. Vorgeschlagen ist ausserdem die Errichtung einer Brücke für Fahrzeuge von den Golanhöhen (oder dem Gelände der Bank Israel in Schikmona, Unterstadt) zum Ha-

Auftrag gegeben. Die Ausrüstung dürfte Mitte 1975 im Lande eintreffen. Nach der Montage wird das „Staubproblem“ von „Nescher“ endgültig gelöst sein.

Der neue Staubfilter gehört zu den modernsten Anlagen dieser Art in der Welt und hat IL 4 Millionen gekostet. Ausserdem befindet sich eine neue Zementmühle, die vier veraltete Mühlen ersetzen soll und eine Investition von IL 15 Mio. erfordert, im Stadium der Fertigstellung. Im Jahre 1975 wird „Nescher“ 2 Mio. T. Zement herstellen, und dies zusätzlich zu dem importierten Material, das in den drei Fabriken des Unternehmens gemahlen wird. Die Haifaer aber interessiert wohl in erster Linie, dass der „Staubnebel“, der ihre Stadt an jedem Morgen überlagert, jetzt endlich verschwinden soll.

## KINOPROGRAMM

**TEL-AVIV:**  
ALLENBY: The Sting  
BEN JEHUDA: Cinderella Liberty  
CINEMA ONE: Some Like It Hot  
CINERAMA: My Name is Nobody  
CHEN: Paper-Moon  
DEKEL: „What“  
DRIVE-IN 8.00 Uhr: Aristocats (Walt Disney)  
10.00 Uhr: Loot  
ESTHER: Papillon  
GAT: Avanti  
GORDON: Indian Summer  
HOD: The Story of Jacob und Joseph  
LIMOR: The Great Dictator  
MAXIM: Le Grand Bazar  
MOGRABI: Chained to Yesterday  
ORDAN: Love Story  
OPHER: Tough Guys  
ORLY: Goodbye Stork, Goodbye  
PARIS: Light of Nowhere  
PEER: La bonne Annee  
TCHERET: Go West  
STUDIO: Big Eyes  
TEL-AVIV: Butch Cassidy and the Sundance Kid  
ZAFON: My Name is Nobody

**RAMAT GAN:**  
KINO LILLY: 7.15 und 9.30 (2. Woche) Serpico, 4.00 Uhr: Asif Hazanachim.  
**JERUSALEM**  
ARNON: The Great Dictator  
CHEN: The Syndicate Will Pay  
EDEN: The Sting  
EDISON: Black Dragon  
MITCHEL: Deux Hommes Dans La Ville  
ORION: The Three Musketeers  
ORNA: The Way we Were  
HABIRAH: Ash Wednesday  
JERUSALEM: Beckst  
ORIGIL: The Story Of Jacob und Joseph  
SEMADAR: Kabbalah  
RON: Play It Again, Sam  
**HAIFA**  
AMPHITHEATRE: Le Grand Bazar  
ARNON: The Sting  
ATZMON: My Name is Nobody  
CHEN: „Light out of No where“  
MIRON: Malizia  
MORIAN: Daughters, Daughters  
ORDAN: The Godfather  
ORION: The way of the Ties

## Das grüne Scharon — Entwicklung von 1934-1974

Wir müssen nicht unbedingt Thomas Manns berühmtes Wort vom „Brunnen der Vergangenheit“ als Parallele anführen, weil nämlich erfreulicherweise die Stimmen aus der hiesigen Vergangenheit noch evident sind.

Zunächst einmal: „Gas Mezed“ — ein Gartenbaubetrieb in Mezed, 17 Kilometer von Tel-Aviv an der Hauptstrasse zwischen Petach Tikwa und Ramat-Hadar gelegen.“ So besagt es eine 1934 in deutscher Sprache (I) erschienene Broschüre „Lehrer des Gartenbaubetriebes ist Dipl. Gartenmeister S. (Schlomo) Weinberg, der nach Studium und langjähriger Praxis in Deutschland seit 10 Jahren in Palästina als Gartenbaulehrer u. Betriebsleiter tätig ist.“ Hier lernten Jungen und Mädchen Land- und Hauswirtschaft, letzteres unter Anleitung von Franziska Weinberg. Da ist die Rede von Lehrlingen, von zweijähriger Lehrzeit, von 14-tägigen Sommerurlaub (nicht zwei Monate), von der Aufzählung praktischer und theoretischer Lehrfächer, von Aufnahmebedingungen und den Gebühren, die relativ auch damals nicht allzuer gering waren, nämlich die Aufnahmegebühr von PL 3.—, jährlicher Pensionspreis PL 75.— einschließlich des Lehrgebühres von PL 9.— alles in heutige Zahlen übersetzt! Die Schule existierte ab Ende 1934, musste aber ganz unplanmässig schon 1938 wegen heftiger arabischer Unruhen geschlossen werden. Hier lernten Kinder aus „jekkischen“ Kreisen, Mitglieder der S. Alja, die ihre Jugend auf Borden vorbereiten lassen wollten, die dem Agrarland Palästina angepasst waren. Hier dominierten die gleichen Überlegungen, die diese Elterngeneration bei ihrer 1933/34 erfolgten Einwanderung bewogen, ihrerseits mehrere später bedeutend gewordene Plätze auch in der Scharon-Ebene zu gründen. Gan-Meged war damals im Scharon auf dieser Linie der einzige Ort, der nur der Jugendausbildung gewidmet war, gehörte also quasi als Basis heute bestehender Landwirtschaft in diesem Gebiet chronologisch an die Spitze dieser Aufzählung. (Auch der Masrich kam 1933 aus Deutschland ins Land, machte seinerzeit einigen Zöglingen erlernen sich noch heute an Israhel.)

Ein „Masrich Nr. 6“ ebenfalls 1934 in Jervusalem von der Sochnur für die Ansiedlung „Of German Jews“ herausgegeben empfahl bildete Typen von 2-3-Zimmerhäusern in Ramat-Hadar u. Umgebung, „schon mit Komfort“, zu Preisen von IL 200.— bis PL 350.— in ihrer — heute gesehen — relativen Geringfügigkeit nach jetziger Umrechnung gar nicht so besonders geringfügig.

Die in diesem Umkreis, hier noch zu nennenden westlichen landwirtschaftlichen Ansiedlungen der „Jekkes“ als „Umschichtler par excellence“ (viele von ihnen waren fertige Akademiker, eine Tatsache, die ja schliesslich nicht nur in heutigen Sowjetkündern existiert) gehörten fast durchweg zu jener 1938 erfolgten, einzigartigen Gründung der „Mittelständischen Siedlungen“, die, von der Sochnur ausgehend, dem auch heute noch aktiven Harra Dr. Ludwig Pinner (Wohnsitz Kfar Schmarjahu) zugeschrieben ist und für immer zu verdanken bleibt! — Er war es auch, der ebenfalls 1938 in dem Megez benachbarten Ramat-Hadar zum 25-jährigen Bestehen der dortigen „Aguda schewit Phitjuschvut chakalot“ aus diesem Anlass die Leistungen der fünfzehn Alja würdigte und diese Einwanderung als „Nes gadol“ bezeichnete. Er sagte wörtlich: „Es tut gut, sich an diese erste Generation auf dem anheimelnden Boden zu erinnern“ und wünschte den anwesenden Jungen, einst anlässlich des 50. Jubiläums dieses Ortes in gleicher Weise zurückblicken zu können. Damals die Sochnur diese Broschüre heraus-

gab, berichtete einer der Hauptgründer in dieser Gegend, Herr Karl Igel aus Ramat-Haschavim, der leider nicht mehr unter uns weilt, von den grossen Entwicklungen dieses Sektors, von der Entstehung von „Tenne“, „Haspaka“ und dem „Jehud Chakal“, ja, Ramat-Hadar galt als Musterriedlung, das wurde auch vonseiten der Rasse und deren Sprecher Wirth oft bestätigt. Und nun — Ramat-Haschavim, ebenfalls von Beginn an eine Musterriedlung allerersten Ranges, gleichfalls rein „jekkischer“ Konvenienz! Wer in all diesen Jahrzehnten immer wieder durch diese gepflegten Strassen ging oder fuhr, die grünen Gärten vor und die penibel sauberen Hühnerfarmen hinter den schmuckten Wohnhäusern, alles im bekannten soliden Stil erbaut, bestaunte, weil er leider auch ganz anders in diesem Lande sieht und beobachtet, kann diesen gediegenen Ort mit seinen immer noch rüstig-lebhaften Einwohnern nur bewundern und bewundern. Dass hier verhältnismässig nur sehr wenige Kinder dieser Eltern die Härte ihrer Kindheit als erwachsene Menschen verlassen oder verlassen, spricht mehr als alle andere Tatsache, für sich, für die Güte von Ramat-Haschavim. Ähnlich wie im weiter entfernten Kfar Schmarjahu (Levin) liegen auch hier die Verhältnisse, obwohl natürlich Kfar Schmarjahu bei seiner Gründung und ersten Entwicklung in den Dreissiger Jahren die grosse Entwicklung des Hinterlandes von Harzja inklusive dessen Industrialisierung (Harzja-Bay) keineswegs voraussehen konnte. — Als bei einem ähnlichen Jubiläum 1962 in Kfar Schmarjahu Israels damaliger Ministerpräsident David Ben-Gurion — auch Justizminister Joseph war anwesend — weitwärtigster erster den Ort, durch seine Jugend bald einen „Snit“ im Negev errichten zu können. Ja, so dachte Ben-Gurion über „seine Jekkes“, konnte sie von ihren schweren Anfängen her, versunkene aber auch nicht die Gelegenheit, die jungen Söhne und Töchter aus diesen Häusern zur Negevbesiedlung zu veranlassen!

Zurück ins Scharon: Wer sein „Brot der frühen Jahre“ im idyllischen Ganei-Am oder Magdiel, ursprünglich Izum Magdiel, bei schwerer ungewohnter Arbeit „im Schweisse seines Angesichts“ verzehrte, wird für immer mit dieser Scholle verbunden bleiben. Auch hier siedelten viele Mitglieder der S. Alja, die deutschsprachiger Namen noch davor Hausbesitzer konnten noch mehr davon. Mancher hat zwar seinen Namen beerbt, ohne jedoch damit gleichzeitig seine ursprüngliche Identität aufzugeben. Nicht zu verwischen mit Nostalgie.

Allen diesen Orten, die übrigens untereinander, bis nach Harzja — Kirjat Schana durch den heute mehr bekannten Hohenweg, nach Scheich Abu Klisch bekannt, verbunden waren, blieb und bleibt das Gedächtnis an den gemeinsamen Lehrer Frieda Hebe!

Initiator Erich Moses s.A. und dessen immer hilfsbereite Gattin! — Das kam auch 1964 zum Ausdruck, als kurz nach der Vereinigung Magdiel-Ramat-Hadar die endliche Gründung von Hod-Haschavim durch die Zusammenfassung von vier einst fast rein „jekkischen“ Dörfern gelang: Ramat-Hadar, Hedar, Magdiel und Ramat-Hadar. Obwohl auch das benachbarte, schon zur Stadt gewordene Kfar Saba sich um die „Ehe“ mit Magdiel beworben und dafür die anscheinliche Zahl von IL 500.000 damals ins Gespräch brachte, entschied sich Magdiel für das „Viereck“. Jedoch, bei Kfar Saba angekommen, sei eine kleine Abschwächung gestattet, sei wiederholt, was unser Exfinanzminister Pinchas Sapir vor 2 Jahren in Ramat-Hadar im Gespräch äusserte: „In hiesigen Kfar Saba“, sagte er, „gab es vor 50 Jahren in dieser Sandwüste gegenüber der Polizeistation einen kleinen Zirkel, bewohnt von zwei jungen Bachurim, David Green (Ben Gurion) und Pinchas Koslovski (Sapir).“ (Als übrigens 1959 der französische-jüdische Exministerpräsident Pierre Mendes-France Kfar Saba für einige Tage besuchte, wurde er dort ausser von vielen anderen auch ganz besonders von den zahlreichen „Jekkes“ der Umgebung gefeiert). Zu ihnen gehörten auch die damals fast nur „deutschen“ Siedler aus dem Nachbarort „Schechmat Elieser“ und aus der schon grossen Mittelständischen Siedlung Harzja. Ebenfalls 1936 von 30-40 aus Deutschland stammende Familien durch Dr. Pinner und dessen „Vice“ Felix Tanher, seit Jahren bis heute dortiger Bürgermeister, gegründet, im Norden an den oft gefürchteten Kibbuz Ramat-Hakol angrenzend, ist es dem Kulturzentrum „Bet Bet“ (Kaznelson) eng benachbart, wie auch dem alten Kalmarna. Eine grosse Gruppe von Neusiedlern aus meist südosteuropäischen Ländern lässt sich 1937 zusätzlich in Sde Warburg nieder; 1959 wird die „Harzava“ gegründet und dem „Mutterplatz“ angegliedert! 1961 bringt die Einwanderung einer offiziellen Synagoge, unterbreitet mit den Namen der Familie Walter und des Initiators Alfred Schaufeld s.A. verbunden. Auch hier sind die neuen Generationen ihren Geburtsort besonders anhänglich, wovon das schöne 25-jährige Jubiläum, 1963 gefeiert, bezeugt Zeugnis ablegt.

In der jetzt 32-jährigen Scharon-Siedlung Ramat-Haschavim bleibt unter diesem „jekkischen“ Aspekt die 1935 von deutschen Juden gegründete Bestätte „Adat-Israel“ zu erwähnen, bis heute und auch noch hoffentlich lange von diesem Geist (plus Ruhe und Ordnung) erfüllt, und dann gäbe es noch eine Sonder-Serie der Entwicklung vom einstigen „Bet-Finestone“, Ramat-Haschavim, bis zum heutigen „Bet-Levansat“, Ramat-Hadar, zum grossartigen Arzt Dr. Ludwig Alexander Glusberg an der Spitze — vielleicht später einmal detailliert zu berichten.

### Syrien erhielt von Israel auch — vom KKL gepflanzte Bäume

Nicht nur Kuneitra, ein Stück der dahinführenden Strasse, und einige hundert Donan bebauten Bodens hat Israel im Rahmen des „Entflechtungs“-Abkommens an Syrien zurückgegeben, sondern auch 10.000 vom KKL gepflanzte Bäume. In der Ecke zwischen Kuneitra und Butma wurden — gemäss einer Bitte von der Armee — einige Reihen von Eukalyptusbäumen gepflanzt, die sich über 5 km erstrecken. Von insgesamt 30.000 neugepflanzten Bäumen auf den Golan-Höhen haben nun die Syrer ein Drittel erhalten.

Bis jetzt konnten weder unsere Soldaten, noch die Waldbehalter des KKL feststellen, ob sie die Bäume erhalten haben. Jedenfalls würde es niemand wundern, wenn sie dies auch noch täten, etwa in dem Sinne, dass die bösen Juden ihre trostlose Gegend „verwandeln“...

### REISEBUERO FUER ERHOLUNG!

**ANSLOYD TOURS LTD.**  
Tel-Aviv, NACHLAT BENJAMIN STR. 39  
CHIFFS- UND FLUGREISEN  
Gruppen u. individuell nach allen Teilen der Welt.  
HOTEL-RESERVIERUNGEN  
in EUROPA zu Originalpreisen.  
Informationen und Beratung kostenlos.

# für die Frau SCHOENSEIN IM SOMMER

Sommer make-up erfordert nicht weniger Fachkenntnisse als Winter-„Kriegsbemalung“. Unter Klima können viele Frauen nur schwer unbeschäftigt für ihre Haut überstehen. Man merkt es nicht im ersten, vielleicht auch noch nicht im zweiten Jahr in Israel. Aber mit der Zeit hinterlässt die Sonne hässliche Spuren im Hautgewebe — keine Sommerprossen, die zuweilen so attraktiv wirken können —, sondern Schäden, die tiefer gehen und bereits ärztlicher Behandlung bedürfen.

Unsere Jugend ist meist heidenswerter braun gebrannt. Zu Anfang der Saison strengt man sich noch an, um die gewünschte Hauttönung zu erzielen, — je brauner, desto begehrt —, durch stundenlanges, heidenhaftes Ausharren im intensiven Sonnenschein, möglichst mit Widerspiegelung vom Meer. Im Laufe des Hochsommers ist das Ziel erreicht: die Haut glänzt kupfer, wo immer sie der Luft ausgesetzt ist. Von den schädlichen Nebenwirkungen hat man erst seit einigen Jahren genauere Kenntnis. Um die Haut gesund zu erhalten, muss sie bis in ihre tiefsten Schichten mit Feuchtigkeit angereichert werden. Gesicht, Arme, Hals und Beine mit Wasser zu bespritzen und an der Luft trocknen zu lassen hat genau den gegenteiligen Effekt: Nicht nur das Wasser verdunstet an der Luft, sondern hauttägige Feuchtigkeit wird bei dieser „Behandlung“ der Epidermis entzogen. Erfolg: die Haut trocknet aus, wird fahlg und stumpf.

Fast alle grossen Kosmetikfirmen haben daher ihre besonderen Mittel, — Feuchtigkeitsspeicher genannt — um die Haut bei Tag und bei Nacht sachgemäß zu ernähren und gesund zu erhalten. Nur eine gesunde Haut ist für ein gut gewähltes Make-up geeignet.

MARY QUANT (Shemen Konzern), die vor etwa einem halben Jahr mit einer Reihe von Pflegemitteln zum Reinigen, Stärken, und Pflegen auf den Markt kam, hat nun eine neue Make-up Serie: SPECIAL RECIPE herausgebracht, die auch, oder gerade für unser Klima geeignet ist. Mary Quant — London Chelsea — hat als „Versuchskaninchen“ Frauen mit dem

Von MARIANNE

besten, zartesten, gesündesten Teint zur Verfügung. Dauernder Regen und Nebel auf den britischen Inseln haben eben auch ihre guten Seiten. Special Recipe umfasst Fonds de Teint, Wangenrot, Lippenstift und als Hauptsache blaue und grüne Schattierungen für die Augenlider.

Junge Frauen können mit Farben spielen, heute als Landpomeranze, morgen als „Grande Dame“ auftreten, mit Hilfe der Auswahl von Pudern, Cremes, Stiften und Wässerchen in den verschiedensten Farbtönen. Frauen in unserem Alter, die eher durch Zurückhaltung wirken als durch grelle Farben die Aufmerksamkeit auf sich lenken, können durch sparsamen Gebrauch der Präparate maximale Wirkungen erzielen. Eine winzige Quantität als „Unterlage“ genügt das Gesicht zu bedecken. Kleine Schönheitsfehler werden etwas grosszügiger behandelt. Alle Mary Quant Präparate sind in verschiedenen Tönungen zu haben. Hat eine Frau die zu ihr passende Nuance herausgefunden, so ist sie vom Morgen bis zum Abend mit einer Serie eingedeckt, denn was vom Aufstehen bis zum Cocktail sehr sparsam benutzt werden soll, um elegant und zurückhaltend zu wirken, ergibt am Abend, etwas stärker aufgetragen, einen vollen Effekt.

Mary Quant rühmt sich, die einzige Kosmetikfirma zu sein, die ihre Produkte nur aus Naturstoffen herstellt: Honig, Wei-

zenöl, Hopfen — sowie einige Produktionsgeheimnisse. Alkohol und künstliche Essenzen werden — laut Prospekt und Versicherung der Fachleute — nicht verwendet.



Ensemble bestehend aus gestreiftem Kreppseiden-Rock mit passender Batist-Raumwollbluse, Kardigan (Anmelde für die Übergangszeit).

## «Eins plus eins macht — drei...»

Von ALICE HOLDHEIM

finden: „Eins plus Eins macht drei“.

„Mesh“ ist ein Spezialhaus für „Blusen und Röcke“, die mehr als eine Stunde lang in soviel verschiedenen Stoffen, Farben, Mustern, Verarbeitungen und in soviel verschiedenen Kombinationen an uns vorbeispielen, wie man es nie für möglich gehalten hätte. Die Blusen: Hemdbluse (Chemise), der Rock dem Saum zu erweitert, mal weniger, mal mehr. Und wenn Bluse und Rock aus dem gleichen Stoff sich ein Rendez-vous geben, so haben wir ein ganzes Kleid, d. h. mit einer Bluse und einem Rock, die sich jedes für sich beliebig kombinieren lassen, gewinnen wir ein drittes, ein Chemisekleid: Eins plus eins macht drei.

Die Modelle stammen zum grössten Teil von der Fa. MIF und zeichnen sich dadurch aus, dass sie den „Strömungen“ Schnit der Herrenhemden, die sorgfältige Anarbeitung mit ihren mathematisch genau gesteppten Nähten, Säumchen und Blöcken auch für die Damenhemden anwenden — und für die Röcke, die mit gesteppten Patten und den unterhalb der Hüfte ansetzenden, wie mit dem Lineal gezogenen Falten aus einem Modejournal für das „wohlbezogene junge Mädchen“ der dreissiger Jahre direkt in die Mode von heute gezaubert zu sein scheinen.

Überhaupt scheint sich ein leichter Stilwandel vorzubereiten, wie uns der Leiter und Designer der Firma, Herr Mosche Schachar berichtet: die modebewusste Frau hat „angezogen“ auszuweisen. Die groben Jeans sind vermutlich passe. An ihre Stelle treten weiche, sanfte Materialien wie Krepp, Krepp-Chiffon, Seide, Cotton, Arnel, d. h. ein feiner Seidenjersey, uni oder bedruckt,

wobei das gleiche Muster auch auf den schwereren Geweben erscheint, aus denen die Röcke gearbeitet sind. Die Blusen fließen lose, höchstens dann und wann mit betonter Bluse. Die Röcke schwingen leicht oder stärker glockig aus, oft haben sie Taschen oder Gürtel. Und die Rocklänge: — zu unserer Glück schwankt sie noch zwi-

schen „Chanellänge“, d. h. 5 bis zu 15 cm unterhalb des Knie.

Nun, es bleibt abzuwarten, welcher Länge sich im La des Herbstes die Israelin „dur ringen“ wird. Vorläufig er len um Leute, wenn sie aus Ausland zurückkommen, c man auf den Strassen eur ischer Grosstädte die Israelin schon von weitem erkennt, sie zu kurze Röcke tragen...



Gabardin-Wollrock in Chanellänge, einzelne Innenfalte. Stil der zwanziger Jahre. Bluse aus gebürsteter Seide und d. viertelange Wolljacke.

Johannes Mario Simmel

## UND JIMMY GING ZUM REGENBOGEN ROMAN

© Droemersch Verlagsanstalt Th. Knauer Nachf.

123.

„Daniel... ja, also sehen Sie, Daniel ist nicht gesund. Er kann noch arbeiten fast wie ein Gesunder, aber er verträgt nur eine ganz strenge Diät. Er hat eben eine Leberentzündung überstanden... zwanzig Kilo abgenommen dabei... und nun befürchtet er, dass er diese strenge Diät im Lager nicht bekommen kann. Hier sitzt man angeblich manchmal wochenlang fest! Das würde er nicht durchhalten. Sie machen Ausnahmen — in Krankheitsfällen, oder wenn der Flüchtling Verwandte in Wien besitzt. Dann hat er sich nur täglich bei der „Jewish Agency“ zu melden. Aber das muss man von Wien aus beantragen, von Warschau aus geht es nicht.“

„Sie meinen, Daniel Steinfeld wollte bei meiner Tante wohnen. Und die sollte vor seiner Ankunft die Erlaubnis dafür hier einholen.“

„Ja. Aber Ihre Tante ist nun tot... Das weiss er nicht. Da gibt es eine alte Köchin, hat Daniel mit gesagt, die könnte für ihn das Dilemma machen.“

„Die alte Köchin ist seit vier Jahren in einem Altersheim.“ Jetzt blickte auch Jakob Roszek, wie seine Frau, auf das Tischchen. Schnell fuhr Irene fort: „Aber ich habe eine andere Frau, die für ihn kochen kann! Und natürlich kann er bei mir wohnen! Ich werde sofort um die Erlaubnis bitten und ihm schreiben...“

Roszek hob den Kopf wieder.

„Danke. Ich danke Ihnen an Daniels Stelle, Frau-lein!“

„Wann will er kommen?“

„Er wartet nur auf Ihre Nachricht. Er ist reisefertig. Sobald er liest, dass er privat untergebracht werden kann, fährt er los, am selben Tag. Er steht auf der Liste.“

„Ich rede noch heute mit den Leuten von der „Jewish Agency“, sagte Irene, „und telegraphiere sofort. Wie alt ist Daniel Steinfeld?“

„Neunundsechzig.“

„Und da will er noch...“ Manuel brach beschämt ab.

„Er muss! Und er will auch, er hat genug, er kann da nicht mehr atmen!“ sagte Roszek. In seinem breiten, teigigen Gesicht zuckte es. „Keiner von uns kann das mehr. Ich bin einundsechzig — auch kein Springfeld, nicht? Aber was soll man tun?“ Roszek sprach, wie es schien, leichthin, doch nun merkte man, wie sehr er sich um Haltung bemühte. „Seit 1947 habe ich meine Zeitung gemacht... Gutes Blatt, wirklich. Viel Freude habe ich daran gehabt...“ Er strich verloren über den dicken Band mit Shakespeares Gesammelten Werken. „Will sehen, ob ich sie in Tel-Aviv nicht weiterführen kann.“ Er blickte Irene und Manuel lächelnd an, lächelnd mit dem Wissen um viertausend Jahre Vertreibung, Verfolgung, Schmerz, Qual und Flucht.

„Und Daniel Steinfeld?“ fragte Irene. „Was macht der?“

„Der war Chemiker, Biochemiker“, sagte Roszek. „Universitätsprofessor. Ein eigenes Institut haben sie ihm gebaut — auf dem Land vor der Stadt. Da hat er gearbeitet, monatelang manchmal. Dann war er wieder in Warschau. Ein berühmter Wissenschaftler bei uns, ein gefeierter Mann — bis zum September 1967. Da haben sie ihn hinausgeworfen. Er hat die Universität nicht mehr betreten dürfen, und nicht mehr sein Institut. Staatsfeindliche Tätigkeit haben sie ihm vorgeworfen. Als Zionist im Dienst Israels. Und als Agent der Amerikaner! Sie haben ihm den Prozess gemacht. Es ist ihm nichts passiert. Freispruch zuletzt. Nur noch kränker ist er natürlich geworden durch all die Aufregungen. Die Anklage, er sei ein amerikanischer Agent, die wurde gegen ihn übrigens erhoben, weil er einen Freund hatte, der weit in der Welt herumkam, auch in Amerika.“

„Was war das für ein Freund?“

„Kein Pole. Ein Wiener, wie wir alle. Der Mann hat ihn oft besucht in den vergangenen Jahren, sie haben an irgend etwas zusammen gearbeitet, ich weiss nicht, an was. 1966 ist sein Freund, dieser Thomas Meerswald, ums Leben gekommen. 1966! Und 1968 bezeichnete die Staatsanwaltschaft ihn als Spion. Er sei der Kontaktmann Daniels zu den Amerikanern gewesen — was machen Sie denn für Gesichter? Grosser Gott im Himmel, was ist los? Ich habe doch nur gesagt, dass Daniel mit diesem Thomas Meerswald zusammengearbeitet hat und deshalb so grosse Schwierigkeiten bekam!“

68

Etwa 90 Kilometer südwestlich von Buenos Aires liegt, in der Provinz La Pampa und am Nordwestrand einer grossen Salzseeflanne, der Ort La Copelina. Knapp 15 000 Menschen wohnen hier. Die nächste Bahnlinie in der wüstenhaft trockenen Gegend läuft 300 Kilometer entfernt. Nur zwei schlechte Strassen führen von La Copelina nach Puelches und La Cautiva, armen, trostlosen Städten am träge dahinfließenden Rio Salado.

Der Salzsee hat eine Länge von 80 Kilometern. 1952 wurde es an seinem Südostende lebendig.

Innerhalb eines Jahres entstanden Fabrikgelände, grosse flache Gebäude und eine Beton- auf der auch Transportmaschinen landen konnte. Die Firma Química Aranda errichtete hier ein Werk, nachdem, wie man in La Copelina hörte, sentschaftler das Salz des Sees untersucht und her gefunden hatten, dass sich in seinem südöstlichen riesigen Mengen gewisser Substanzen befanden, zur Herstellung bestimmter Schädlingsbekämpfungsmittel hervorragend geeignet waren. Die Regie hatte der Química Aranda die Erlaubnis zur beutung der praktisch unerschöpflichen Vorkom erteilt.

Da die hier hergestellten Chemikalien auch Menschen giftig waren, wurde das gesamte Bet gelände mit hohen Stacheldrahtzäunen umgeben, chen und Hundeführer patrouillierten Tag und N. es gab Scheinwerfer auf Türmen, und alle Si heitsbestimmungen waren sehr streng.

Und dann kam das Furchtbare.

Am Dienstag, dem 14. Januar 1969, gegen Mittag, bebte unter La Copelina die E- und der Lärm gewaltiger Detonationen erfüllte Luft. Voll Panik stürzten die Bewohner ins F Sie sahen, weit entfernt, am Südostende des Salz mächtige schwarze Wolken dort, wo sich die Fa- anlagen befanden, und in diesen orangefarbene Fei brünste. Die Menschen hatten sich noch von il Entsetzen erholt, da bebte die Erde neuerlich, weitere dunkle Rauchpilze schossen hoch. Br wüteten nun schon das ganze Ende des Sees ent. Er sah aus, als brenne die kahle, harte Erde, die schwarzen Wolken stiegen wie riesige Türn dem blauen, strahlenden Himmel empor.

Polizei, Feuerwehr, Freiwillige und verzwei Angehörige der Männer, die in dem Werk gearb- hatten...

69

... machten sich sofort auf zur Unglücksst. Sie brauchten für den Weg fast zwei Stunden. Al- endlich eintrafen, konnten sie an die Anlagen i- näher als zwei Kilometer heran, denn hier bra- immer noch alles, die Luft war von Qualm Rauch verpestet, und die Temperaturen, die d- das Grossfeuer entstanden waren, hatten zur Höhen erreicht“, berichtete Juan Cayetano.

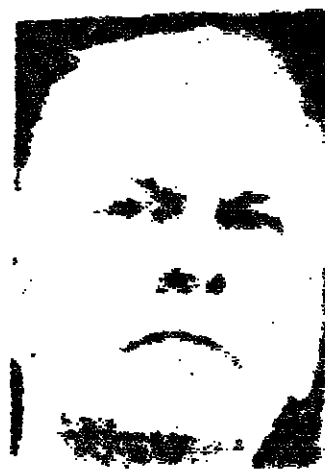
Er sass, Manuel gegenüber, an einem Tisch in der kreisrunden gläsernen Espresso-Bar auf Cobenzl. Unter ihnen lief die freigeäumte Hi- strasse, über deren Serpentinien sie den Berg he- gekommen waren. Von ihrem Platz aus sahen sie Wien, ein Meer von Häusern, Palästen, Kuppeln Kirchen, die Donau, ihre Brücken, das Land d- ter. Am Morgen hatte der Schneefall aufgehört, Stunden später war die geschlossene Wolkendeck- rissen. Jetzt, gegen 16 Uhr, liess es schon tie- Westen stehende Sonne Millionen Fenster der le- tenden Stadt glühend aufstrahlen. Bei klarer war der Anblick von hier oben stets überwälti-

(Fortsetzung folgt)

## Nachtwechsel

### konstruktiver Konservativ

## Vom



## RADIO UND FERNSEHEN



# Machtwechsel in den Vereinigten Staaten

## 1 «konstruktiver Konservativer»

mit der Übernahme des ne starken Verteidigung der Vereinigten Staaten und ihrer Vizepräsidenten, wendete sich gegen die hohen Ausgaben des Bundes und dieses Postens war er als erster Vizepräsident nominiert worden, wogegen bestätigt wurde, dass er am 25. Zuvor wurde er als Vizepräsident bestätigt worden war. Die nachfolgende von John F. Kennedy, der zum Präsidenten wurde, Lyndon Johnson, der zum Vizepräsident wurde, und Richard Nixon, der zum Präsidenten wurde, King in Omaha in Nebraska, geboren. Zwei Jahre später, als seine Eltern, Betty und Gerald Ford, Fraktionsführung leistete er Nixon bei der Durchsetzung des Gesetzes.



BETTY und GERALD FORD  
Ein typisches amerikanisches Ehepaar

mit nach Grand Rapids, das zu seiner Heiratsreise wurde. Die Mutter heiratete den Fabrikanten George Ford Sr., der den optischen und ihm gab. Während der Studienjahre tat sich als Footballspieler, wurde sich in den Jahren 1941 unter anderem in einem Restaurant. Im Jahr 1942 wurde er in die Armee eingezogen und wurde 1946 im Korvettenkapitän.

son bei der Durchsetzung des Gesetzes. Ford, der mit einem ehemaligen Fotomodell verheiratet ist, hat drei Söhne und eine Tochter. Die Familie lebte auch nach seiner Ernennung zum Vizepräsidenten in einem unaffluenten Haus der Mittelklasse in Alexandria (Virginia). Er hält sich mit Schwimmen, Golfspielen u. Ski fahren fit.

er später begann Ford eine Laufbahn. Er wurde amerikanische Reibungs gewählt und im 25. Jahre seines Kongress keine Milliarde Jahre von seinen Amt bestätigt zu sein, gegenüber der Partei und führten ihn an die Spitze des Repräsentantenhauses, trat im Kongress ein.

Gerald Ford gilt als ein typischer Amerikaner. Aber für ihn galt doch nicht jene Lesebuchgeschichte, wonach solche Bürger bei der Durchsetzung des Gesetzes.

Die Ford-Kinder  
Von links: Michael, John, Schwiegertochter Gayle (Frau von Michael), Steven und Susan

## RADIO und FERNSEHEN

FAG, 13.8.1974  
gramm A:  
italische Delikatessen, Briten u.a. 9.05  
mit dem Cellisten Tchaikovsky, der für Dich. 7.55 Grünes Licht.  
10.05 Die lustige 8.10, 9.05 Morgenlieder. 10.05  
k präsentiert von 11.05 Für die Hausfrau. 12.05  
11.00 Iwrit. 11.15 Im Arbeitsrhythmus. 13.05 Lie-  
der und Schüler in den u. Nachrichten. 14.10, 15.05  
Arabischer Unter-Hier Ehad Manor. 15.52 Jüdi-  
Chorlieder. 13.05 sche Begriffe. 16.30 Kurzer  
r. 14.10 Für Mut-  
l. 14.35 Im Lande  
z mit Schmuel Ro-  
Radio-Information:  
a auf einem Plane-  
ter der Fragen  
m. 16.06 Eine Mi-  
5.05 Töne für Te-  
Klavier Debussey,  
ez. 17.45 Einigma,  
er-Nazareth - mit  
el. 18.55 Für den  
2.25 Klassisch und  
1. Vorlesungen aus  
05 Die Welt der  
mit Joseph Tragan,  
oder Eva - Die  
schichte von Man-

ger-Radio: Das Klavier Debus-  
sys, von Prof. Arie Vardi. -  
17.05, 17.45 „Jazzklänge“, mit  
Paul Landau. 17.45, 17.55 „Eing-  
ma“, musikalische Unterhaltung  
mit Schlomo Hed. 20.30, 23.00  
„Das israelische Musik-Festival  
1974“, Schönborg, Mahler, (Sym-  
phonie Nr. 6 Opus 42).  
Schiffersendungsprogramm:  
16.00 Was Amir über Klopis  
und die anderen erzählt. 16.15  
Englisch. 16.32 Zeichnen mit  
fossi Stern. 16.34 Chinesisches  
Theater. 17.08 Französisch.  
Fernsehprogramm:  
17.30 Nachrichten. 17.32 In-  
formationssendung. 17.42 Natur-  
wissenschaftsserie. 18.05 „Ich  
habe Zeit“ - Ideen für die Frei-  
zeit in den Grossen Ferien. 18.30  
Arabisches Programm. 20.00  
Tradition - „In seinem Volke“  
- über Eljahu Pardess, Pami-  
lie und Lebensgang. 20.30 Mabat.  
21.00 McMullan und Frau. -  
22.10 Brennpunkt. 23.00 Tages-  
abschnitt. - Nachrichten.

## KISSINGER ABER BLEIBT

Die Verbündeten Amerikas at-  
men auf. Es war nicht ihre Sa-  
che, in den allerinnersten Ange-  
legenheiten Amerikas mitzuraten.  
Aber wenn sie zu ihre eigenen  
Bedürfnisse nach Sicherheit dach-  
ten, an das aussenpolitische An-  
gebot, seit ich zum ersten Mal  
gewählt wurde, aber das macht  
nicht. Es bedeutet eine grosse  
Erfahrung und eine hohe Ehre,  
diesem seinem Namen nennen -  
Angehöriger des amerikanischen  
Kongresses zu sein.

gehauen werden, das Leiden mö-  
ge sich nicht bis zum Jahresende  
hinziehen. Ihr Interesse daran,  
wie das Kapitel Geschichte, das  
den Namen Watergate führt, sich  
in den Archiven der Weltpolitik  
darbieten wird. Überwiegend für  
sie legitimerweise, auch wenn sie  
der aufwühlenden, der tragi-  
schen Bedeutung, die das gleiche  
Kapitel in den interamerikani-  
schen Annalen haben wird, we-  
gen der den Respekt und das Mit-  
fühlen versagen können noch

## Vom Einbruch ins Watergate bis zum Ruecktritt

Die Entwicklung der Water-  
gate-Affäre, die mit einem Ein-  
bruch in dem „Watergate“ ge-  
nannten Gebäudekomplex in  
Washington im Hauptquartier  
der Demokratischen Partei be-  
gann und nun mit dem mehr  
oder weniger erzwungenen Rück-  
tritt Nixons ihren vorläufigen  
Höhepunkt fand, hat sich chro-  
nologisch folgendermassen ab-  
gewickelt:

April 1973: Justizminister  
Kleindienst erklärte sich wegen  
der möglichen Beteiligung von  
eigenen Mitarbeitern und Freun-  
den in der Watergate-Unter-  
suchung als befangen. Der Rech-  
ter des Weissen Hauses  
Dean, verkündet, er werde sich  
in der (nun schon „Skandal“) ge-  
nannten Affäre nicht zum Stin-  
denbock machen lassen. Präsi-  
dent Nixon gibt den Rücktritt  
seines Stabschefs Haldeman, sei-  
nes innenpolitischen Beraters  
Ehrlichman und von Justizmini-  
ster Kleindienst bekannt. Gleich-  
zeitig verkündet der Präsident,  
er habe Dean als seinen Rechts-  
berater entlassen. Nixon bestre-  
tet ausdrücklich eine Beteiligung  
an politischer Spionage und den  
Versuch, die Untersuchung des  
Skandals zu vertuschen.

Januar 1973: Die fünf Water-  
gate-Einbrecher bekennen sich  
vor Gericht schuldig, zwei wei-  
tere Männer werden der Betei-  
ligung überführt.

Februar 1973: Mit 80 Stim-  
men (ohne Gegenstimme) be-  
schliesst der Senat die Einset-  
zung eines eigenen Watergate-  
Untersuchungsausschusses. Vor-  
sitzender des aus sieben Sena-  
toren bestehenden Gremiums wird  
Senator Ervin.

April 1974: Nixon übergibt  
dem Untersuchungsausschuss des Reprä-  
sentantenhauses 1200 Seiten  
Aufzeichnungen von Tonband-  
Gesprächen, die er auch ver-  
öffentlicht. In den Abschriften feh-  
len jedoch elf der 42 Gesprächs-  
aufzeichnungen, die der Rechts-  
ausschuss des Repräsentanten-  
hauses unter Strafandrohung von  
Nixon verlangt. Der Ausschuss  
befasst sich mit der möglichen  
Antennenhebung Nixons (Im-  
peachment). Die Gespräche Ni-  
xons mit seinen Mitarbeitern  
strotzen von Obszönitäten. In den  
Abschriften erscheint oft der  
Vermerk des Weissen Hauses  
„Schimpfwort weggelassen“ oder  
„unverständlich“. Bei den  
Gesprächen ging es, wie sich her-  
ausstellte, um Meinende, Schwei-  
gegelei und das Abblocken  
des Kongressuntersuchungsausschusses.

Mai 1974: Jeb Stuart Magru-  
der, ein Wahlhilfe Nixons,  
wird wegen Verschönerung zum  
Einbruch und zum Verschleiern  
von Verbrechen zu einer Haft-  
strafe von zehn Monaten bis vier  
Jahren verurteilt.

Juni 1974: Es wird bekannt,  
dass das Watergate-Geschwe-  
nengericht Nixon insgeheim als  
einen nichtangeklagten Mitver-  
schwörer bei den Versuchen, den  
Watergate-Skandal zu vertuschen  
und die Justiz zu behindern,  
betrachtet.

Oktober 1973: Dean bekenn-  
te sich schuldig, an der Verschwö-  
rung zum Vertuschen der Water-  
gate-Wahrheit teilgenommen zu  
haben. Nixon verlangt von dem  
neuen Justizminister Richardson  
den Watergate-Sonderankläger  
Cox zu entlassen. Richardson  
tritt lieber zurück. Aus dem glei-  
chen Grund nimmt der stellver-  
tretende Justizminister seinen  
Hut. Cox wird schliesslich von  
dem amtierenden Justizminister  
Bork gefeuert, wie Nixon das  
verlangt hatte. Nixon hat sich in  
der Zwischenzeit besonnen und  
übergibt einige Tonbänder von  
Gesprächsaufzeichnungen im  
Weissen Haus an das Watergate-  
Bundesgericht, wie dies von ihm  
lange vergeblich gefordert wor-  
de.

November 1973: Anstelle von  
Cox wird Leon Jaworski zum  
neuen Watergate-Sonderankläger  
ernannt.

Januar 1974: Eine Gruppe von  
technischen Experten stellt fest,  
dass eine 18 Minuten und 30 Se-  
kunden dauernde Lücke auf ei-  
nem der Tonbänder des Weissen  
Hauses besteht. Untersuchungen  
ergeben, dass die Stelle gelöscht  
wurde. Auf dem entsprechenden  
Teil des Tonstreifens ist ein  
Brummen zu hören.

März 1974: Sieben Personen  
werden angeklagt, den Watergate-  
Einbruch vertuscht zu haben.  
Es sind: Haldeman, Ehrlichman,  
Nixons politischer Berater Col-  
son, der ehemalige Justizmini-  
ster Mitchell sowie zwei Mitar-  
beiter in dem Komitee für die  
Wiederwahl des Präsidenten. Ni-  
xon bestreitet, dass er die Zah-  
lung von Schweigegeldern an  
die Watergate-Einbrecher ge-  
nehmigt habe.

April 1974: Nixon übergibt  
dem Untersuchungsausschuss des Reprä-  
sentantenhauses 1200 Seiten  
Aufzeichnungen von Tonband-  
Gesprächen, die er auch ver-  
öffentlicht. In den Abschriften feh-  
len jedoch elf der 42 Gesprächs-  
aufzeichnungen, die der Rechts-  
ausschuss des Repräsentanten-  
hauses unter Strafandrohung von  
Nixon verlangt. Der Ausschuss  
befasst sich mit der möglichen  
Antennenhebung Nixons (Im-  
peachment). Die Gespräche Ni-  
xons mit seinen Mitarbeitern  
strotzen von Obszönitäten. In den  
Abschriften erscheint oft der  
Vermerk des Weissen Hauses  
„Schimpfwort weggelassen“ oder  
„unverständlich“. Bei den  
Gesprächen ging es, wie sich her-  
ausstellte, um Meinende, Schwei-  
gegelei und das Abblocken  
des Kongressuntersuchungsausschusses.

Mai 1974: Jeb Stuart Magru-  
der, ein Wahlhilfe Nixons,  
wird wegen Verschönerung zum  
Einbruch und zum Verschleiern  
von Verbrechen zu einer Haft-  
strafe von zehn Monaten bis vier  
Jahren verurteilt.

Juni 1974: Es wird bekannt,  
dass das Watergate-Geschwe-  
nengericht Nixon insgeheim als  
einen nichtangeklagten Mitver-  
schwörer bei den Versuchen, den  
Watergate-Skandal zu vertuschen  
und die Justiz zu behindern,  
betrachtet.

vorwürfen als Voraussetzung,  
für sein Bleiben im Amt gefor-  
dert. Der Senat hat ihn nicht  
nur pflichtgemäss entlastet, son-  
dern ihn mit ausgesuchter Höf-  
lichkeit und Hochachtung be-  
handelt.

Kissinger wird also bleiben.  
Dabei spielt gewiss auch der  
Wunsch, aussenpolitische Konti-  
nuität zwecks Vermeidung von  
Gefahren nicht nur zu wahren,  
sondern auch zu demonstrieren,  
eine wichtige Rolle. Es soll nie-  
mand auf der Welt auf den Ge-  
danken verfallen können, ein  
Augenblick amerikanischen  
Schwäche oder Orientierungslo-  
sigkeit biete Gelegenheit, im trü-  
ben zu fischen. Aber es wird vor  
allem auch erkennbar, wie ausser-  
ordentlich breit die Basis der  
Aussenpolitik, deren Architektur  
und Vollstrecker Henry Kissin-  
ger ist, sich in beiden Parteien  
bis zu den Flügeln hin erstreckt.  
Diese Aussenpolitik hat, im Prin-  
zip, nur wenige Gegner, auch  
wenn sie ihre Kritiker findet.  
Die Kritik richtet sich meist nur  
auf Details, dient bisweilen vor  
allem innenpolitischen, bisweilen  
auch nur persönlichen Zielen  
und Ehrgeizen. Aussenpolitische  
Kontinuität scheint deshalb gesi-  
chert.

Nuancen freilich können sich  
dennoch ändern. Das Klima, in  
dem die Unabhängigkeit der  
Aussenpolitik von der Innenpoli-  
tik in einer festen Bastion ge-  
schützt schien, mag sich wand-  
eln. Das Wort Realpolitik mag  
Zweifel und Bedenkenlichkeit  
wachrufen, die bisher zurückge-  
halten wurden, Energien auf  
sich ziehen, die bisher ander-  
wärts beschäufert waren. Denn  
es mag der Moralismus Amerikas  
eine Renaissance erleben, die  
sich hauptsächlich innenpolitisch  
gezeigt hat, sich aber auch aus-  
senpolitisch auswirkt. Auch wer-  
den sich schon bald die Wahlen von-  
drängen.

Wird der Aussenminister Hen-  
ry Kissinger und wird seine Aus-  
senpolitik nun in voller Unab-  
hängigkeit von der Innenpolitik  
überleben? Er wird Aussenmi-  
nister bleiben. Weder will noch  
kann ein Präsident Ford auf Kis-  
singer verzichten. Auch im Senat  
herrscht fast vollkommene Ein-  
igkeit darüber, dass weit und  
breit niemand zu sehen ist, der  
ein besserer Aussenminister wäre,  
dass es keinen Grund gibt, ihn  
auszuwechseln, und dass man ihn  
braucht. Wäre das nicht so, so  
wäre Kissinger bei seiner Befra-  
gung dieser Tage, als längst fest-  
stand, worum es eigentlich ging,  
ganz anders in die Zange genom-  
men worden. Kissinger hatte in  
Salzburg die Klärung von allen

## ARABISCHES BEDAUERN

Das ägyptische Blatt Al-Ahram  
kommentierte die Demission Ni-  
xons mit der Befürchtung, dass  
dieser internationale politische  
Erschütterungen folgen könnten.  
Das offiziöse Organ appellierte  
an die arabischen Staaten, grö-  
sere Einheit zu wahren.

## APOTHEKEN- UND AERZTEDIENST

Dienstag, nachts bis 23.00 Uhr:  
Dizengoff 174, Tel. 222386, -  
Achad Haam 91, Tel. 285301 -  
Isafo, Ben Zvi 2, Tel. 821607.  
Ramat Gan und Umgebung:  
Aba Hillel 30, Tel. 723554.  
Bnei Brak: Nechemia 2.  
Herzlia und Umgebung: Kfar  
Schmarjahu.  
Bat Jam: Hanevium 3.  
Cholon: Trumpeldor 4.  
Natanja: Herzl 36, Tel. 22739.  
Ramla-Lod: Lod, Herzl 23.  
Beer Scheva: Herzl 72.  
Haifa bis 21. Uhr: Alia 44.  
Tel. 522062; ab 21 Uhr MDA,  
Tel. 512233. Kirjat Elieser.  
AFRZTEDIENST:  
Tel Aviv: Dr. Har Ezer  
Epstein 6, Tel. 443281.  
Magen David Adom Aerzte  
Nachtdienst T.-A. Tel. 614333  
oder 101 von 8 Uhr abends bis  
7 Uhr morgens.  
Kupat Cholim „Maccabi“  
T.-A. MDA, Tel. 101 c sch  
Dam: MDA, Hagigabur. 42  
Tel. 781111, Ramat Gan: Asch-  
dod: MDA, Tel. 22222; Nata-  
nia; MDA, Tel. 23333; Bat  
Jam; MDA, Telefon 863333  
Cholon: MDA, Tel. 843132; Po-  
nach Tikwa: MDA, Tel. 912333;  
Zfat: MDA, Tel. 101; Recho-  
vot: MDA, Telefon 951333;  
Rischon Lezion: MDA, Telefon  
942333; Herzlia: MDA, Tel.  
981333; Haifa: MDA, Tel. 101;  
Jerusalem: MDA, Tel. 101.  
Arad: MDA, Tel. 057-97222.  
Kupat Cholim Merkazi  
8 Uhr abends bis 7 Uhr mor-  
gens: MDA, Tel. 101, Dr. Waza,  
Allenbysr, 50, Tel. 50888 (nur  
tagsüber); Dr. Marc Dons, Ha-  
chamonaistr. A, Tel. 248222.  
Kupat Cholim „Assaf“: Dam:  
Aviv: Tel. 101; Gusch Dan:  
Tel. 781111; Bat Jam: Tel.  
863333; Cholon: Tel. 843133;  
Haifa: Allgemein- und Kinder-  
arzt, Tel. 254630.

## WOHIN GEHT MAN?

WOHIN Sie auch immer  
gehen, verlangen Sie überall  
...EKA... AFSEK... Sie  
...der Beste.

חדשות  
ישראלECHO  
DES  
TAGESGOLDA MEIR ENTHÜLLT RUMÄNISCHEN  
VERMITTLUNGSVERSUCH IM JAHRE 1972

**הצרה של סיכסוכי עבודה**

פעם חזרה על סכסוכי עבודה ופעם על פועלי מפעלי רענון. כאן בדברים על המסאורולוגים וסם על מורים או עובדי בדינה אחים. צרת הסיכסוכים בשטח העבודה בישראל אינה ערובה אוונו וחכיד הסובל הוא האורח האיש הקטן, או הוא תוקף את הכבשלת. אסר סובלת תופעת אלה הוא גם תוקף את הסובחים. אסר סובלת גורמת לו לסבל. כאן נשאלת השאלה: היכן נמצאת האשמה? אולי זה רק אשמתה של היסעה בה אנו מסתלים בסיכסוכים כאלה?

כאשר קים אצלו איום של שביתה כלשהי כתיסבים מיד ובבטיחות לרן בענין. מנועים כל התחייבות כבטיחות מוכנים וזה לסיפול בדרישות העובדים. יסבים עובדים ולאחר מזה הענין כמות. אחרי ככה חסדים — כשהעובדים כבטיחות של שביתה, רואים בה האחרים עלותם להם ולמדינה. לכן ההסדר לוקח זמן רב ויבטיחות סובל האחר.

כמו בכל מדינה חופשית בעולם ארצנו לאסר לגרע סביבות וסיכסוכי עבודה מכל הבחינות במדינת ישראל. אולם זהו חידו דורד לסאון לתפוזות מלאים בו ברע שמתחילים לרן על יסכסוכי כלשהו. הנסיה לפתור בעיה באופן זמני — אסר הבאנו אותה באופי הלאומי שלנו מוגבלת — מיוסדת יהיה להסתיים כבר מזה. יאן — רק אן — נפתור בעיות אלה בכל בדינה חרובותיה בעולם חופשית.

## DIE PLAGE DER ARBEITSKONFLIKTE

Da sind es die Techniker im Rundfunk und dort die Arbeiter des Rogeniswerkes, hier die Meteorologen und dort Lehrer oder andere Staatsbeamte. Die Plage der Arbeitskonflikte lässt nicht ab von Israel. Wir sind seit Jahren gewohnt, sie zu suchen und immer wieder beim Leidtragenden ist stets der einfache Bürger, der Mann der Straße. Bestimmte Produkte gibt es dann für eine Weile nicht, oder der Flugsdienst wird durchgehendergebrach, das Fernsehen bringt die Nationalhymne um eine Stunde früher oder der Unterricht der Kinder findet nicht statt. Die von oben sind stets sehr heldenhaft in diesem Ringen. Weniger heldenhaft empfindet sich der leidende Bürger. Er wendet sich dann gegen die Regierung einerseits, gegen die staatliche Gewalt also, die es zulässt, dass ein solches geschieht, und er wendet sich gegen die Streikenden, gegen jene, die keine Ueberstunden machen oder ganz einfach betont langsam arbeiten und ihm Leid zufügen. Dabei entsteht wirklich die Frage, ob die Schuld hier liegt bei ihnen, oder ob nicht das ganze System Schuld trägt, das System, das wir seit Jahren, seit Jahrzehnten in diese Art der Konflikte getragen haben.

Wenn es irgendwo eine Streikdrohung gibt, macht man zuerst einmal Zugeständnisse. Man lässt diese Zugeständnisse so allgemein wie möglich, damit ein Gottes Willen keine echte Verpflichtung daraus entsteht. Ein Ausschuss wird gebildet, der sich mit den Forderungen der Arbeitnehmer befasst und dieser Ausschuss soll dann auch wirklich, so bald wie nur möglich, Bericht erstatten. Dieser Bericht läuft nie ein. Der Ausschuss tagt nie ein zweimal, und dann versinkt er in der Vergessenheit. Bekommen letztlich die Arbeitnehmer die Woi und realisieren sie ihre Drohungen, unterbrechen sie die Arbeit oder schränken sie ein, ist die andere Seite, und das ist in sehr vielen Fällen der Staat, ausserordentlich erstaunt, dass solches geschehen kann, beleidigt, weil man ihm das antut. Und da dieses Erstaunen aufkommt, dieses Gefühl des Geträtsels, verhandelt man erst einmal mit den Protagonisten der Arbeitsunterbrechungen gar nicht. So bleibt es eine geraume Zeit, inzwischen ruht der Dienst — a, leidtragender, die grosse Öffentlichkeit. So und nicht anders, so und immer wieder werden bei uns derartige Konflikte ausgetragen.

Und dann sollten wir uns einig sein, dass es nicht wunderbar, wenn wir die Konflikte im Grunde nicht Herd werden können. Denn wir werden über nicht Herr. Stets aufs neue steht der Bürger staunend vor der Tatsache, dass ein Arbeitskonflikt, den er vor einigen Monaten bereits erlebt hatte, erneut ausbricht, und er weiss nicht ganz genau, wie das

JOURNALISTEN BESUCHTEN DAS  
„HAUS DES KÄMPFERS“

Das „Haus des Kämpfers“, welches vor fünf Monaten in Afrika (bei Tel Aviv) eröffnet wurde, ist für die Zahal-Invaliden bestimmt. Bei einem Pressebesuch, welcher gestern dort stattfand, teilte der Leiter des Hauses mit, dass derzeit 2000 Invaliden als Mitglieder des Zentrums eingetragen sind. 500 von ihnen sind Familienmitglieder — an die 6000 Personen — kommen dorthin, um sich sportlich zu betätigen, bzw. physisch rehabilitiert zu werden und an gesellschaftlichen Veranstaltungen teilzunehmen. Wöchentlich werden sie durch einen eigenen Mitarbeiter besucht, der die 200 neue Mitglieder und die bisherigen Monaten bereits erlebt hat, erneut ausbricht, und er weiss nicht ganz genau, wie das

## Das Mobilisierungsmanöver Zahals umfasst Zehntausende Reservisten

(WT) — Das Mobilisierungsmanöver Zahals wird zwar nicht die gesamte Reservearmee umfassen, aber es werden doch einige Zehntausende von Reservisten einberufen werden. Ausserdem werden im Rahmen dieses Manövers auch Privatfahrzeuge mobilisiert werden. Allerdings wird die Zahl der Fahrzeuge relativ klein gehalten werden, um den Gang des normalen Lebens im Staate möglichst wenig zu beeinflussen.

Die Hauptaufgabe dieser Mobilisierung ist es, die aus den Erfahrungen des Jom Kippur-Krieges gewonnenen Lehren praktisch auszuüben. Am vergangenen Jom Kippurtag war die Mobilisierung der Reservearmee relativ einfach, weil die meisten Reservisten sich an diesem Tag entweder zuhause befanden oder in den Synagogen. Diesmal besteht die Absicht, die Mobilisierung von allem Anfang an öffentlich — d.h. vor allem durch den Rundfunk — zu machen. Dadurch wird wesentlich die St-

Reservist, hast Du das Lösungswort Deiner Einheit vergessen, so wende Dich sofort an das Liaison-Büro Deiner Reserveeinheit und orientiere Dich über das derzeit gültige Lösungswort.

M. BIEL

Histadrut will den  
Fernsehkstreik regeln

Jerusalem Meschel war zehn Tage lang in den USA und in Kanada. Er empfing dort viele Sympathiebekundungen von Seiten der Gewerkschaftsorganisationen und der Studenten. Unter seinen Gesprächspartnern befanden sich auch arabische Gewerkschaftsfunktionäre.

Für heute wurde die Koordinations-Kommission der Histadrut zu einer Zusammenkunft unter dem Vorsitz des Generalsekretärs einberufen. Auf der Tagesordnung steht auch die Kreditfrage, von der nicht nur die ganze Wirtschaft, sondern auch die Betriebe der Histadrut in der Industrie, in der Landwirtschaft und im Handel betroffen sein werden. Mit diesem Thema wird sich zugleich eine Sondersitzung des Sekretariats der Chewrat Owdim befassen.

Pensionäre fordern Neuregelung  
ihrer Darlehens-Rechte

Die Politik des Finanzministeriums gegenüber den pensionierten Regierungsbearbeitern und Kommunalangestellten kann kein ausreichendes Lebensniveau garantieren und steht im krassen Widerspruch zu den Pensionsregelungen in anderen Staaten. Zu dieser Schlussfolgerung gelangte die Sekretariatskommission des Verbandes der Pensionierten in Tel-Aviv.

Bereits in der Mandatszeit waren den Pensionären die erlittenen Gewährung von Darlehen für die Dauer von zehn Jahren für den Fall einer Schuttenillenz einer Familienhilfe und einer ärztlichen Behandlung zugesagt worden. Die Rückzahlung sollte in 120 Raten erfolgen, die jeweils bis zur Höhe eines Viertel vom Pensionbetrag abgezogen werden sollten. Nunmehr fordert das Finanzministerium bereits zu Beginn der Begleichung der Zinsen und setzt auf diese Weise die Höchstgrenze des Anleihenbetrags herab. Bis zur Abzahlung des Anleihens muss der Pensionär praktisch den doppelten Betrag der ihm gewährten Summe zurückzahlen. Die Witwe eines Pensionärs bekommt nach wie vor nur 60% der Pensionsbezüge ausbezahlt, obwohl schon

ausgebende Präsident versprochen, diese Reaktion weiterzuleiten. Er stellte eine Antwort Sadats innerhalb von zehn Tagen in Aussicht. Diese Antwort blieb jedoch bis zum heutigen Tage aus.

Der ehemalige Aussenminister Abba Eban sagte bei der gleichen Gelegenheit, die Öffentlichkeit werde einmal, wenn es möglich sein wird, alle Bemühungen um eine Verständigung mit den Arabern zu publizieren, über die Vielfalt dieser Anstrengungen überrascht sei. Es sei unverzeihlich, die bisherigen israelischen Regierungen eines Mangels an Friedensbereitschaft zu bezichtigen. Auch wies Frau Meir entrüstet Behauptungen zurück, dass die Regierungen, die seit dem Sechstagekrieg antreten, nichts zur Förderung des Friedens unternommen hätten. Der erwähnte Vermittlungsversuch sei nicht der einzige seiner Art gewesen. Wenn es bislang noch keinen Frieden mit den arabischen Nachbarstaaten gebe,

so fälle die Schuld dafür keineswegs Israel zu.

Frau Meirs Andeutung dürfte sich auf ihren offiziellen Besuch in Bukarest beziehen, der Anfangs Mai 1972 stattfand. Zu diesem Besuch wurde sie von Präsident Ceausescu eingeladen, kurz nachdem dieser Kairo besucht hatte, wo er mit Sadat einen ausführlichen Meinungsaustausch führen konnte. Gerüchte über eine rumänische Friedensvermittlung waren bereits damals in der Presse durchgesickert. Es ist jedoch nun zum ersten Mal, dass Frau Meir die se Gerüchte bestätigt, wenn es auch vorzieht, sich in Einzelheiten über die Identität des Vermittlers einzulassen.

Bei der gestrigen Veranstaltung im Knessetgebäude wiederholte Frau Meir den nachdrücklichsten Widerstand gegen die rumänische Friedensvermittlung. Sie betonte, dass während der wichtigste Grundlage des Staates Israel sei, der Verstoß gegen diese Grundzüge könne die Existenz des Staates mehr gefährden als jeder auswärtige Feind.

## aus dem Lande

Ein deutsches Gerät zur Verlegung von Kabelsträngen und Rohrleitungen unter asphaltierten Strassen wurde in Tel Aviv vorgeführt. Mit Hilfe dieses Gerätes der Firma „Grundomat“ können Arbeiten auch auf steilem Gelände bis zu einer Länge von 100 Metern innerhalb weniger Stunden ausgeführt werden.

In den Schulen Jerusalems werden im kommenden Unterrichtsjahr 77.200 Schüler lernen; zu dieser Zahl kommen noch 5.000 Schüler der Frauenverbände. Im Vorjahr betrug die Schülerzahl in Jerusalem 74.040. Es mussten daher 328 neue Schulklassen errichtet werden, doch werden wegen der Schwierigkeiten im Bauwesen nur etwa 80% dieser neuen Klassen bis zum Beginn des Schuljahres fertiggestellt sein.

Prof. Jehoshafat Harkawi wurde zum Berater des Verteidigungsministers in Fragen Strategie und Sicherheitsplanung ernannt.

Der 9. Kongress des Internationalen Konzeils für nautische Wissenschaften (CIDESCO) wird am 26. August am Technion in Haifa eröffnet werden.

Anch die CIDESCO, internationale Komitee für Aesthetik und Kosmetik, wird am 28. Weltkongress in Jerusalem. Diese Veranstaltung einnt am 1. September im Hotel in Tel Aviv.

NEUENWANDERE DROHT MIT PISTOLE

Ein aus der Sowjetunion gewandener Arzt bedroht den Leiter der Eingliederung in Petach Tikwa, dass er mit einer Pistole, die er in der Hand hat, die Einwanderer setze ihn aber nach einer Warnung wieder auf freier.

## Aus dem Kurszettel des Tel-Aviver Börsen

DEBITATIONEN	11.8.1974
9% Dovel Loan Serie 4 (over 5 linked)	229.5
9% Israel Elect. „B“ 5 linked	130
9% Industrial Dev. Bank Serie 5 (linked)	130.5
9% Dead Sea Works Serie 2 (linked)	130.5
6 1/2% Zim S. Linked	129.9
Milve Kila 1981 Index 129.5	285
Milve Kila 1982 Index 130.5	287.5
Milve Kila 1984 Index 130.5	287.5
Milve Kila 1985 Index 131.1	317
Milve Kila 1986 Index 132.5	280.5
Milve Kila 1987 Index 132.5	282
AKTIEN-MARKT	
Bank Leumi „A“ ord. shares reg.	197
Bank Leumi „B“ ord. shares reg.	220
Bank Leumi „C“ ord. shares reg.	244
Bank Leumi „D“ ord. shares reg.	198
Bank Leumi „E“ ord. shares reg.	250
Bank Leumi „F“ ord. shares reg.	133.5
Bank Leumi „G“ ord. shares reg.	130
Bank Leumi „H“ ord. shares reg.	289
Bank Leumi „I“ ord. shares reg.	144.5
Bank Leumi „J“ ord. shares reg.	120
Bank Leumi „K“ ord. shares reg.	171
Bank Leumi „L“ ord. shares reg.	182
Bank Leumi „M“ ord. shares reg.	81.5
Bank Leumi „N“ ord. shares reg.	81.5
Bank Leumi „O“ ord. shares reg.	112
Bank Leumi „P“ ord. shares reg.	435
Bank Leumi „Q“ ord. shares reg.	78
Bank Leumi „R“ ord. shares reg.	274
Bank Leumi „S“ ord. shares reg.	202.5
Bank Leumi „T“ ord. shares reg.	38
Bank Leumi „U“ ord. shares reg.	163.5
Bank Leumi „V“ ord. shares reg.	90.5
Bank Leumi „W“ ord. shares reg.	84
Bank Leumi „X“ ord. shares reg.	152.5
Bank Leumi „Y“ ord. shares reg.	179.5
Bank Leumi „Z“ ord. shares reg.	130
Bank Leumi „AA“ ord. shares reg.	130
Bank Leumi „AB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „AZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „BZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „CZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „DZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „ED“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „ER“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „ES“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „ET“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „EZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „FZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „GZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „HZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „ID“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „II“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IJ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IK“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IL“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IM“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IN“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IO“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IP“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IQ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IR“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IS“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IT“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IU“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IV“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IW“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IX“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IY“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „IZ“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JA“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JB“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JC“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JD“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JE“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JF“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JG“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JH“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JI“ ord. shares reg.	178
Bank Leumi „JJ“ ord. shares reg.	178